

Actividades de la Junta Directiva

Informe de la Presidencia

PROF. SOCORRO SUÁREZ LAFUENTE, UNIVERSIDAD DE OVIEDO

Teniendo en cuenta las múltiples y frecuentes gestiones para defender la Filología Inglesa que desde la presidencia de AEDEAN se llevaron a cabo en los últimos años, se puede decir que 2007 marcó una época de tranquilidad. Es de esperar que el esfuerzo que han de realizar los diferentes Departamentos en los próximos meses, para adecuar el contenido de los Estudios Ingleses a la normativa europea, sea también fructífero y positivo y podamos celebrarlo en nuestro trigésimo segundo congreso, dondequiera que éste sea.

2007 Significó también el comienzo como Presidente de ESSE de nuestro compañero Fernando Galván, que había sido elegido como tal en Londres en septiembre de 2006. Como sin duda recordaréis el Dr Galván fue Presidente de AEDEAN de 1996 a 2002, y su actual cargo, por tanto, es un honor para nuestra Asociación. Desde aquí le deseamos éxito en su nueva empresa.

En este año la Junta Directiva ha hecho un gran esfuerzo para informatizar la recepción y gestión del más del centenar de ponencias presentadas a los distintos *paneles* temáticos. La labor, este primer año, ha sido ímproba; ha habido que concebir el programa adecuado, ajustar la información necesaria, y supervisar la ejecución informática, subsanando, sobre la marcha, los desajustes que surgían. A pesar de todo, aún se apreciaron fallos al poner el programa en funcionamiento y habrá que revisar algunas cosas, pero el trabajo desproporcionado de manejar y distribuir cientos de ponencias y de almacenar montañas de papel ha quedado *virtualmente* reducido. Esto hemos de agradecerlo muy especialmente a las vocalías de Marta Falces y Jesús Benito.

En noviembre tendremos nuestro XXXI Congreso en la Universidad de A Coruña, el primero que se celebrará en noviembre, y no, como había sido siempre, en diciembre. La respuesta a la convocatoria de ponencias ha sido, una vez más, extraordinaria; después del trabajo de evaluación de coordinadores y lectores han quedado más de cien ponencias, distribuidas en los diferentes *paneles* temáticos. A esto hay que añadir las conferencias plenarias, que este año serán impartidas por profesores de reconocido prestigio internacional en sus respectivos campos de investigación: Francisco García Tortosa (Universidad de Sevilla), Pilar García Mayo (Universidad del País Vasco), Frank Davey (Emérito de la Universidad de Western Ontario), Eija Ventola (Universidad de Helsinki) y los autores Jim Crace (Gran Bretaña) y Medbh McGuckian (Irlanda). Queda, por tanto, asegurado el interés académico del trigésimo primer Congreso.

El Comité organizador, coordinado por María Jesús Lorenzo Modia, ha estado trabajando desde primeros de año para recabar financiación, organizar espacios y tener a punto toda la infraestructura necesaria para que los congresistas disfrutemos de nuestra estancia en Coruña y su universidad.

Durante la Asamblea que celebraremos en Coruña, en el transcurso de nuestro Congreso anual, se dará cuenta, a través de los diferentes informes de la Junta Directiva, de todas aquellas

gestiones llevadas a cabo en 2007, de menor entidad, pero igualmente necesarias para la buena marcha de AEDEAN.

Socorro Suárez Lafuente
lafuente@uniovi.es



El Board de EAAS durante su reunión en Wittenberg, en abril

*Follow poet, follow right
To the bottom of the night,
With your unconstraining voice
Still persuade us to rejoice;*

*With the farming of a verse
Make a vineyard of the curse,
Sing of human unsuccess
In a rapture of distress;*

*In the deserts of the heart
Let the healing fountain start,
In the prison of his days
Teach the free man how to praise.*

"In Memory of W.B. Yeats". W. H. Auden

Informe de la Secretaría

PROF. IGNACIO M. PALACIOS MARTÍNEZ, UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

A continuación paso a informar de modo resumido de las actividades de la Secretaría de AEDEAN durante el año 2007:

- (I) Como viene siendo habitual, desde esta Secretaría se atendió toda la correspondencia de los socios en torno a solicitudes de información, preguntas, dudas y aclaraciones, expedición de certificados, cambios de datos, actividades de la Asociación, premios y ayudas de investigación, programas de postgrado, inclusión de publicidad en los boletines informativos, etc. Igualmente se ha mantenido correspondencia con miembros y representantes de las diversas asociaciones de anglistas europeos, así como de ESSE y EAAS, que solicitaban información sobre nuestra labor y la de los socios.
- (II) Desde esta Secretaría se proporcionó al Comité local del próximo congreso, que se celebrará en la Universidad de A Coruña, toda la información y documentación necesaria para la solicitud y gestión de las ayudas económicas para la financiación de esta reunión científica. Dada la proximidad geográfica entre Santiago y A Coruña, desde esta Secretaría se ha colaborado de modo más estrecho si cabe que en ocasiones anteriores en la organización de este evento.
- (III) Se coordinaron y canalizaron también todas las solicitudes presentadas para concurrir a las próximas convocatorias de ayudas a la investigación 'Patricia Shaw' y ayudas a la investigación en estudios estadounidenses.
- (IV) A principios de marzo, la Secretaría editó el primer número del *Nexus* AEDEAN 2007, en torno a la figura al escritor norteamericano William Styron. Además de las secciones habituales de este boletín con información sobre las actividades de la Asociación, contamos con las colaboraciones especiales de las Profesoras Carme Manuel de la Universidad de Valencia y Montserrat Ginés de la Universidad Politécnica de Barcelona, a las que de nuevo reitero mi agradecimiento por su valiosa ayuda.
- (V) Con fecha de 21 de julio del presente año se presentó ante el Ministerio de Hacienda y Seguridad Social un extracto del estado de cuentas de la Asociación con el fin de cumplir con la normativa fiscal al efecto.

Por último, no quisiera concluir este breve informe sin expresar, como siempre, mi agradecimiento a todos los socios por su disponibilidad y colaboración prestada en todo lo necesario a lo largo de este último año. Quisiera también extender este agradecimiento a todos y cada uno de los miembros de la Junta Directiva con una especial mención para la Vocal número 2, la Profa. Marta Falces, con la que ha sido un auténtico placer trabajar a lo largo de estos últimos cuatro años.

Quedo, como siempre, a vuestra entera disposición para lo que consideréis oportuno.

Ignacio Palacios
iafeans@usc.es

Informe de la Tesorería

PROF. ALBERTO LÁZARO, UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

El adelanto del congreso anual de AEDEAN al mes de noviembre hace que la información disponible sobre el presupuesto anual de la Asociación correspondiente al ejercicio 2007 no sea en estos momentos tan completa como otros años. Con todo, teniendo en cuenta los ingresos procedentes de las cuotas cobradas en el mes de junio, así como los gastos realizados hasta la fecha, se puede deducir que no va a haber desviaciones significativas con respecto al presupuesto aprobado en la última Asamblea celebrada en Huelva. Como es habitual, el trasiego de altas y bajas es constante, pero en el momento de escribir este informe el número total de socios no ha variado mucho con respecto al del año pasado, ascendiendo a un total de 1.161 socios.

Aprovecho la ocasión para agradecer a todos aquellos socios que a lo largo de este año me han comunicado sus nuevas direcciones postales o cambios de cuentas corrientes en las que tienen domiciliadas la cuota. Esta información ha permitido mantener las bases de datos actualizadas y reducir en gran medida el número de cuotas o envíos postales devueltos. Mi dirección de correo electrónico (alberto.lazaro@uah.es) está siempre disponible para recibir información sobre este tipo de cambios.

Presupuesto anual de AEDEAN correspondiente al año 2008

A continuación se exponen las partidas correspondientes a los ingresos y los gastos de la propuesta de presupuesto económico para el año 2008, que será presentada en la próxima Asamblea General de Socios durante el congreso de Coruña.

Ingresos

Cuotas socios	48.500
Congreso Huelva	4.500
Otros / Intereses	1.000
Total Ingresos	54.000

Gastos

<i>Atlantis</i>	18.000
<i>Nexus</i>	8.000
Coordinadores de panel	2.850
Premios	900
Representación en el extranjero	4.500
Gastos Junta Directiva	4.000
Material fungible y de oficina	200
Comunicaciones y envíos a socios	1.000
Gastos bancarios y de gestión	1.000
Cuotas ESSE	10.350
Cuotas EAAS	3.200
Total Gastos	54.000

Este presupuesto mantiene la misma estructura de conceptos y las mismas partidas que tenía el presupuesto del año anterior. Dado que el saldo en la cuenta corriente de AEDEAN se mantiene en estos momentos en una posición saludable y que no se prevén desequilibrios significativos en los gastos, parece razonable mantener la cuota en la cantidad actual y, por lo tanto, no modificar la partida correspondiente a los ingresos.

Alberto Lázaro
alberto.lazaro@uah.es



Atlantis on-line

La publicación periódica de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos está ahora en Internet, sin necesidad de suscripción o pago algunos. Puedes acceder al texto íntegro (en formato PDF) de todos los números publicados hasta el momento en la página web:

<http://www.atlantisjournal.org>

En esta misma página puedes encontrar las normas de publicación de la revista, así como los datos del comité editor y editorial.

Informe de la Vocalía Primera

PROF. JESÚS BENITO, UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Durante este año las tareas de la vocalía primera se han centrado, entre otras cosas, en la consolidación de la página electrónica de la asociación. Se han incrementado gradualmente los contenidos de la mayoría de los apartados de la página, que en algunos casos son ya bastante exhaustivos. Es éste el caso de los programas de Postgrado en Estudios Ingleses, un apartado que presenta nuevos contenidos cada año, y que se han ido incorporando con regularidad a la página hasta conseguir un listado bastante completo. Se han incorporado también numerosos contenidos al apartado de publicaciones recientes de socios, así como a los apartados de “Calls for Papers”, al tiempo que se han completado algunos títulos adicionales en el apartado de Revistas de Investigación en Estudios Ingleses. Regularmente se han ido incorporando también nuevos contenidos al apartado del denominado “Proceso de Bolonia”, aunque a un ritmo inferior al de años anteriores.

Una práctica que he desarrollado a lo largo de los dos últimos años, y que se pretende continuar en el futuro, es el mantenimiento de los distintos contenidos ya pasados, a modo de archivo. De esta forma, desde la página electrónica se tiene acceso a los contenidos de los boletines *Nexus* de años anteriores, así como a los programas y actividades de congresos pasados. En todo caso, como en años anteriores, me permito de nuevo solicitar de los socios la aportación de contenidos que deseen ver reflejados en la página electrónica, así como todo tipo de propuestas sobre la incorporación de nuevos apartados de interés en la misma página.

Por primera vez este año, la página electrónica de AEDEAN, gracias a los esfuerzos y dedicación de la Dra. Marta Falces, ha alojado la aplicación informática para el envío y la gestión de las propuestas de comunicaciones para nuestro congreso anual. Esta aplicación ha funcionado con muy notables resultados, y ha permitido mantener la fecha límite para la recepción de propuestas, a pesar de que el congreso mismo se celebrará con un mes de anticipación respecto a años anteriores.

Otra de las tareas tradicionales de la vocalía primera es la elaboración del presente boletín *Nexus*, para lo que se ha trabajado en colaboración con el comité organizador de A Coruña lo que ha permitido publicar aquí el programa completo del congreso en su última versión. Vaya desde aquí mi agradecimiento al comité organizador de AEDEAN-A Coruña por su eficaz colaboración en todo momento. En la elaboración del presente *Nexus* 2007.2, esta vocalía ha contado con la colaboración de la Dra. Esther Sánchez-Pardo en todo lo relativo al apartado especial dedicado a la obra del autor W. H. Auden. Mi más sincero agradecimiento por su entusiasmo y dedicación. Dada la premura de tiempo en la elaboración de este boletín *Nexus*, y con la intención de que los socios puedan consultar cuanto antes el programa completo de los congresos AEDEAN, como se ha venido haciendo los últimos años, tan pronto como el boletín salga de imprenta los socios lo podrán consultar también desde la página electrónica de la asociación.

Finalmente, la otra tarea específica de esta vocalía consistió en la representación de AEDEAN ante la European Association for American Studies en la reunión anual, celebrada este año en la ciudad alemana de Wittenberg. De los resultados de esta reunión se da cuenta, como es habitual, en un apartado específico.

Jesús Benito
jbenito4@usal.es

Informe de la Vocalía Segunda

PROF. MARTA FALCES, UNIVERSIDAD DE GRANADA

Este es mi último informe como vocal 2º de AEDEAN antes de que la asamblea elija otra persona para ocupar el cargo durante nuestro congreso en la Universidad de A Coruña el próximo mes de noviembre.

Esta es, pues, una buena oportunidad para, antes de ofrecer los datos sobre el trabajo desarrollado desde esta vocalía durante el año 2007, dar las gracias a todos los colegas y amigos/as que durante estos últimos cuatro años habéis estado cerca colaborando con las labores de organización, aportando ideas o simplemente animando. Muy especialmente agradezco su labor a todos los responsables de los distintos paneles, sin quienes no hubiera sido posible la organización del programa académico de nuestros congresos. Aprovecho igualmente para pedir disculpas por todos aquellos errores que haya podido cometer en las labores a las que me comprometí, que si bien involuntarios, son sólo mi responsabilidad.

En el momento de redactar este informe (aeropuerto de Barajas, 9 de septiembre de 2007), el proceso de selección de trabajos y elaboración del programa para el XXXI Congreso AEDEAN en la Universidad de A Coruña está cerrado. Del total de propuestas recibidas, han sido aceptados un total de 113 comunicaciones, 17 mesas redondas y 1 taller. El desglose de estas cifras por paneles es el siguiente: *Comparative Literature*: 4+2; *Critical Theory*: 4+2; *Cultural Studies*: 6+2; *Feminist and Gender Studies*: 10; *Film Studies*: 6+1; *Historical Linguistics*: 6; *Language Teaching and Acquisition*: 4; *Lexis*: 11; *Medieval and Renaissance Studies*: 6; *Modern and Contemporary Literature*: 8; *New Technologies*: 5+1; *Phonetics and Phonology*: 2; *Postcolonial Literature*: 8+3; *Pragmatics and Discourse Analysis*: 8; *Short Story in English*: 8+4; *Sociolinguistics and Dialectology*: 3; *Syntax*: 3; *Translation Studies*: 1; *US Studies*: 9+2.

Este ha sido también un año de cambios en el proceso de selección y gestión de las propuestas para la presentación de trabajos en nuestros congresos.

El primero de ellos, la implantación del nuevo procedimiento de envío de propuestas a través de la aplicación informática albergada en la página Web de AEDEAN ha supuesto una importante mejora en el tiempo de recepción, evaluación y distribución de los trabajos recibidos, así como la elaboración y publicación electrónica del libro de abstracts adjunto al título de cada ponencia, sin olvidar el considerable ahorro en gastos de correo y papel.

El tiempo de diseño y prueba de la aplicación informática hasta su puesta en marcha definitiva fue muy breve. Desde que este cambio de procedimiento se aprobara en nuestra última asamblea en la Universidad de Huelva, contamos con sólo mes y medio para organizarlo todo antes de la publicación del *Nexus* 2007.1 en el mes de febrero. Ciertamente es igualmente que al principio se produjeron algunos desajustes con el servidor, aunque afortunadamente, las incidencias (que fueron pocas) se fueron solucionando casi sobre la marcha con la ayuda de la experta en informática que lo diseñó, y a quien debo agradecer su total disponibilidad al otro lado del teléfono (y el ordenador) para ir solucionando todo lo que iba surgiendo. En este sentido, debemos agradecer igualmente la labor en todo este proceso realizada por el Prof. Jesús Benito, así como la de los coordinadores de panel, quienes se adaptaron al nuevo sistema con facilidad y eficacia. Esperamos desde la junta directiva que esta innovación haya sido igualmente útil para el resto de los socios.

Los cambios de fechas del congreso anual de AEDEAN, la segunda novedad de este año, no han afectado al proceso previo de preparación y organización del programa. Si bien este mes de adelanto supone una mayor precisión a la hora de respetar todos los plazos, la experiencia de este primer año ha sido positiva y no hemos sufrido ninguna presión especial por la falta de un mes en la realización de nuestras tareas.

Con respecto al proceso de renovación y ratificación de coordinadores de panel, este año nos corresponde ratificar por dos años más a los coordinadores de los paneles de *Short Story in English* y *Sociolinguistics and Dialectology* elegidos en la asamblea celebrada en la Universidad de Jaén hace ya dos años. Igualmente, las coordinadoras de los paneles de *Translation Studies*, *Cultural Studies* y *Postcolonial Studies*, todas ellas elegidas en la asamblea de Valencia en 2004, se han puesto en contacto con esta vocalía a lo largo de 2007 para comunicar su intención de dejar el puesto por distintos motivos profesionales. Por esto, deberemos proceder a la elección en A Coruña de tres nuevos/as coordinadores/as para los paneles mencionados.

Me resta sólo enviaros un saludo muy afectuoso desde la 2º vocalía de AEDEAN, así como desear toda la suerte a quien corresponda ocupar este cargo a partir de la elección en nuestra próxima asamblea... Pero eso será ya en noviembre. Nos vemos en A Coruña.

Marta Falces
mfalces@ugr.es



W. H. Auden. Pencil and ink wash by Don Bachardy

Informes de las representaciones de AEDEAN en otros foros académicos

ESSE: European Society for the Study of English

PROF. ALBERTO LÁZARO, UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

Durante los días 7 y 8 del pasado mes de septiembre tuvo lugar la reunión anual del “Board” de ESSE en la Universidad de Vilna, Lituania, bajo la presidencia del profesor Fernando Galván, a la que asistieron 24 representantes de diferentes asociaciones nacionales europeas y varios invitados, como el Director del *Messenger* (John Stotesbury), el encargado de la página electrónica de ESSE (Jaques Ramel), el Presidente del Comité Organizador del próximo congreso ESSE-9 en Aarhus (Dominic Rainsford), así como dos observadoras en representación de la asociación de Letonia y otro de la de Bielorrusia.

Como suele ser costumbre, fue una reunión densa, con un orden del día que incluía 24 puntos, entre informes, nombramientos de comisiones y la elección de nuevos cargos en la Secretaría y la Tesorería de la Asociación. Tras la aprobación del acta de la reunión anterior y la bienvenida a los nuevos representantes, Fernando Galván presentó su primer informe como Presidente de ESSE, en el que dio cuenta de las múltiples actuaciones realizadas por la Junta Directiva durante el último año, los contactos que había mantenido con los diferentes comités y las asociaciones europeas, sus visitas a los congresos de estas asociaciones, las gestiones emprendidas en relación con el próximo congreso ESSE-9 y la publicación del segundo volumen de *EHES (European History of English Studies)*. Asimismo, al tratarse de sus primeros meses a cargo de la Presidencia de ESSE, el profesor Galván expresó su agradecimiento a los otros dos miembros de la Junta Directiva, Aba Parlog y Lachlan Mackenzie, así como al editor del *Messenger* y al encargado de la página electrónica, por toda su ayuda y colaboración en esta primera andadura al frente de ESSE.

El Tesorero, Lachlan Mackenzie, presentó el informe correspondiente a las cuentas de 2006, que arrojaban un saldo negativo de 21.463,87 €, algo inferior a lo presupuestado (26.200 €). El grueso de los gastos había recaído fundamentalmente sobre la publicación y distribución de la revista *The Messenger*, así como sobre los gastos relacionados con las actuaciones de la Junta Directiva. Como en años anteriores, la existencia de este déficit hacía que se tuviera que recurrir al fondo de reserva establecido por la Asociación en los años noventa. Con todo, el informe del Tesorero respiraba optimismo de cara a ejercicios futuros, ya que al haberse aumentado la cuota de cada miembro en 2 € a partir de este año 2007, el capítulo de ingresos se vería favorecido. Entre los datos aportados por el Tesorero, destacaba también el descenso producido en el número de socios en la asociación belga y la morosidad existente en algunas asociaciones, como la de Croacia y la de Estonia. En agosto de 2007 el número de socios de ESSE ascendía a 7.109, procedentes de 33 países diferentes. De esta cifra, 1.164 socios pertenecen a AEDEAN, que continua siendo la segunda asociación nacional más numerosa, después de la francesa, que cuenta con 2.020 socios. Tras el informe favorable de los auditores, el representante suizo Andreas H. Jucker y el que